

楓與槭的分別Differences Between Maples and Sweetgums

【內文 Content】

台灣人所說的「楓仔」, 通常指的是楓香樹, 屬金縷梅科, 葉子多半三掌裂。

槭樹科的青楓, 葉子多半五掌裂, 因此有「三楓五槭」的傳說。

用葉裂分不準, 因為有例外。

看葉序:

楓香: 互生。

槭樹: 對生。

看果實:

楓香: 為毛球狀聚合蒴果。

槭樹: 為長翅果。

In Taiwan, what people commonly call "Maple" usually refers to the Formosan Sweetgum. It belongs to the Altingiaceae family (formerly Hamamelidaceae),

and its leaves are mostly three-lobed.

The Green Maple belongs to the Aceraceae family,

and its leaves are mostly five-lobed.

This has led to the common saying "Three-lobed for Sweetgum, Five-lobed for Maple."

Distinguishing by leaf lobes is not always accurate due to exceptions.

It is better to identify them by leaf arrangement or fruit.

Leaf Arrangement:

Sweetgum: Alternate leaves.

Maple: Opposite leaves.

Fruit:

Sweetgum: Bur-like aggregate capsules (spiky balls).

Maple: Double samaras (winged fruits).

【補充圖片說明 Additional Image Notes】

楓香: 三掌裂葉 Sweetgum: Alternate leaves.

楓香: 毛球狀聚合蒴果 Sweetgum: Spiky balls

槭樹: 五掌裂葉 Maple: Opposite leaves.

槭樹: 長翅果 Maple: Winged fruits

 **楓與槭的分別** **Differences Between Maples and Sweetgums**

台灣人所說的「楓仔」，通常指的是楓香樹，屬金縷梅科，葉子多半三掌裂。槭樹科的青楓，葉子多半五掌裂，因此有「三楓五槭」的傳說。

用葉裂分不準，因為有例外。

看葉序： 看果實：

楓香：互生。 楓香：為毛球狀聚合蒴果。

槭樹：對生。 槭樹：為長翅果。

In Taiwan, what people commonly call "Maple" usually refers to the Formosan Sweetgum. It belongs to the Altingiaceae family (formerly Hamamelidaceae), and its leaves are mostly three-lobed.

The Green Maple belongs to the Aceraceae family, and its leaves are mostly five-lobed. This has led to the common saying "Three-lobed for Sweetgum, Five-lobed for Maple."

Distinguishing by leaf lobes is not always accurate due to exceptions. It is better to identify them by leaf arrangement or fruit.

Leaf Arrangement: Fruit:

Sweetgum: Alternate leaves. Sweetgum: Bur-like aggregate capsules (spiky balls).

Maple: Opposite leaves. Maple: Double samaras (winged fruits).

楓香：三掌裂葉 Sweetgum: Alternate leaves. 

楓香：毛球狀聚合蒴果 Sweetgum: Spiky balls 

槭樹：五掌裂葉 Maple: Opposite leaves. 

槭樹：長翅果 Maple: Winged fruits 